

## **Oggetto: Informazioni utili sui servizi attivi per fronteggiare l'emergenza da Coronavirus**

**Per dare un aiuto concreto in questa situazione difficile il Comune di Bolzano e varie Associazioni della città stanno attivando dei servizi di sostegno. Qui di seguito ne elenchiamo alcuni. Vi preghiamo di diffondere queste informazioni:**

### **Consegna di farmaci a domicilio:**

#### **Servizio delle Farmacie Comunali in collaborazione con Assofarm e Croce Rossa.**

Servizio attivo al numero 0471917213

Info su:

[http://www.comune.bolzano.it/stampa\\_context.jsp?ID\\_LINK=426&area=295&id\\_context=36308&COL0008=46&COL0008=38&COL0008=48](http://www.comune.bolzano.it/stampa_context.jsp?ID_LINK=426&area=295&id_context=36308&COL0008=46&COL0008=38&COL0008=48)

### **Servizi di spesa a domicilio:**

#### **Consegna spesa a domicilio di ASSB in accordo con la protezione civile della città**

Servizio di spesa per persone anziane, persone con disabilità che hanno difficoltà a recarsi da sole al supermercato e per persone in quarantena.

Per attivare il servizio ed effettuare l'ordine chiamare il 0471457778 e il 0471457779 (email: [spesa.domicilio@aziendasociale.bz.it](mailto:spesa.domicilio@aziendasociale.bz.it)).

Alla realizzazione del servizio collaborano anche **l'Associazione Volontarius** con i propri servizi "Cacciatori di briciole" ed "Emporio solidale" nonché il Banco Alimentare, servizi che si occupano dei più deboli fornendoli gratuitamente i beni di prima necessità.

Nei prossimi giorni si attiveranno anche le associazioni ADA, Auser e Antea per collaborare a questo servizio.

Anche la **Südtiroler Vinzenzgemeinschaft offre la spesa a domicilio: Tel:0471 324208**

Info link:

[https://www.aziendasociale.bz.it/it/L\\_ASSB\\_offre\\_un\\_servizio\\_di\\_spesa\\_a\\_domicilio](https://www.aziendasociale.bz.it/it/L_ASSB_offre_un_servizio_di_spesa_a_domicilio)

#### **Consegna spesa a domicilio Young Caritas:**

Servizio spesa gratuito per persone 65+.

Per chiunque abbia più di 65 anni o si occupi di parenti anziani può rivolgersi al servizio.

Tel: 0471/304306

Email: [info\(at\)youngcaritas.bz.it](mailto:info(at)youngcaritas.bz.it)

Info Link:

<https://www.youngcaritas.bz.it/it/attivita/iniziative/deinen-einkauf-erledige-ich.html>

### **Servizio spesa a domicilio, acquisto farmaci e stampa materiale scolastico**

#### **Cooperativa Sociale Officine Vispa**

La cooperativa propone nel quartiere Don Bosco/Casanova un servizio di sostegno ai cittadini, includendo servizi di spesa a domicilio, acquisto farmaci e stampa materiale scolastico o anche altri servizi, di cui il cittadino ha bisogno.

Tel: 3462239272 oppure 3341699346

Email: [info@officinevispa.com](mailto:info@officinevispa.com)

#### **Informazioni ulteriori**

Vi invitiamo a consultare tutte le news pubblicate sulla pagina web del Comune di Bolzano al seguente link: <http://www.comune.bolzano.it/news.jsp?areaNews=186>

**Vi invitiamo inoltre a comunicare all'indirizzo [osservatorio@comune.bolzano.it](mailto:osservatorio@comune.bolzano.it) altre eventuali iniziative di sostegno che vengono messe a disposizione in città in questo periodo per fronteggiare la situazione di emergenze. Tali informazioni saranno aggiunte a questa lista e pubblicate sul sito del Comune.**

### **Rinnoviamo a tutti i cittadini l'invito a stare a casa.**

Cordiali saluti

Il direttore di Ripartizione  
Dott. Carlo Alberto Librera

*(firmato digitalmente)*

**Betreff: Nützliche Informationen über die aktivierten Dienste zur Bewältigung der Coronavirus-Notsituation**

**Um in dieser schwierigen Situation Unterstützung zu leisten, aktivieren die Gemeinde Bozen und mehrere Vereine der Stadt Unterstützungsdienste. Hier sind einige von ihnen aufgelistet. Bitte verbreiten Sie diese Informationen.**

**Hauszustellungsdienst für Medikamente**

**Ein Angebot der Gemeindeapotheken in Zusammenarbeit mit Assofarm und dem italienischen Roten Kreuz.**

Aktivierung des Dienstes unter folgender Telefonnummer: 0471917213

Info:

[http://www.gemeinde.bozen.it/stampa\\_context.jsp?ID\\_LINK=426&area=295&id\\_context=36313&COL0008=46&COL0008=38&COL0008=48](http://www.gemeinde.bozen.it/stampa_context.jsp?ID_LINK=426&area=295&id_context=36313&COL0008=46&COL0008=38&COL0008=48)

**Lebensmitteleinkauf mit Heimzustellung:**

**Lebensmitteleinkauf mit Heimzustellung vom Betrieb für Sozialdienste Bozen**

Lebensmitteleinkaufsservice für ältere Menschen, Menschen mit Behinderungen, die Schwierigkeiten haben, allein in den Supermarkt zu gehen, und Menschen in Quarantäne.

Um den Service zu aktivieren und Ihre Bestellung aufzugeben, rufen Sie bitte 0471457778 und 0471457779 an (EMail: [einkauf.zuhause@sozialbetrieb.bz.it](mailto:einkauf.zuhause@sozialbetrieb.bz.it)).

An der Umsetzung des Dienstes beteiligen sich auch der **Verein Volontarius** mit seinen Diensten "Krümel Jäger" und "Solidarisches Emporium" sowie der Banco Alimentare. Diese Dienste, die sich um die sozial Schwächsten kümmern, versorgen Einzelpersonen und Familien in finanzieller Not kostenlos mit Grundnahrungsmitteln.

In den kommenden Tagen wird die Zusammenarbeit auch auf die Verbände ADA, Auser und Anteas ausgeweitet.

**Auch die Südtiroler Vinzenzgemeinschaft bietet das Einkaufstelefon an: Tel: 0471 324208**

Info-Links:

[https://www.aziendasociale.bz.it/de/Der BSB bietet Einkaufsservice mit Heimzustellung in Bozen an](https://www.aziendasociale.bz.it/de/Der_BSB_bietet_Einkaufsservice_mit_Heimzustellung_in_Bozen_an)

**Lebensmitteleinkauf mit Heimzustellung Young Caritas:**

Kostenloser Lebensmitteleinkaufsservice für Personen, die über 65 Jahre alt sind.

Alle Personen, die über 65 Jahre alt sind oder Personen, die ältere Angehörige pflegen, können sich an den Dienst wenden.

Tel: 0471/304306

Email: [info\(at\)youngcaritas.bz.it](mailto:info(at)youngcaritas.bz.it)

Info Link: <https://www.youngcaritas.bz.it/index.php?id=527&L=0>

## **Lebensmitteleinkauf, Kauf von Medikamenten und Druck von Schulmaterial**

### **Die Sozialgenossenschaft Officine Vispa**

Die Sozialgenossenschaft bietet in Don Bosco/Casanova einen Unterstützungsdienst für die Bürger an, der u.a. den Einkauf von Lebensmittel, den Kauf von Medikamenten und den Druck von Schulmaterial oder andere Dienstleistungen umfasst, die der Bürger benötigt.

Tel: 3462239272 oder 3341699346

E-Mail: [info@officinevispa.com](mailto:info@officinevispa.com)

### **Weitere Informationen:**

Wir laden Sie auch ein, alle auf der Website der Gemeinde Bozen veröffentlichten News unter dem folgenden Link zu konsultieren:

<http://www.gemeinde.bozen.it/news.jsp?areaNews=186&hostmatch=true>

**Wir laden Sie auch ein, die Gemeinde Bozen unter [beobachtungsstelle@gemeinde.bozen.it](mailto:beobachtungsstelle@gemeinde.bozen.it) über weitere aktivierte Unterstützungsinitiativen zu informieren, die in dieser Zeit in der Stadt zur Bewältigung der Notsituation zur Verfügung stehen. Diese Informationen werden zu dieser Liste hinzugefügt und auf der Website der Stadtverwaltung veröffentlicht.**

**Wir erneuern unsere Einladung an alle Bürger, zu Hause zu bleiben.**

Mit freundlichen Grüßen

Der Abteilungsdirektor  
Dr. Carlo Alberto Librera  
(*digital unterzeichnet*)